



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2011(2822)

*piątek, 28 października 2011 r.*

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **GÓRNY POZIOM WĘZŁA OFIAR KATYNIA GOTOWY!**

**Po tarczy ronda, czas na estakadę. Już od piątku, 28 października, od godzin wieczornych kierowcy będą mogli korzystać z 400 metrowej estakady nad przebudowanym rondem Ofiar Katynia.**

„Zależało nam, aby z nowej estakady kierowcy mogli korzystać jeszcze przed Wszystkimi Świętymi. Wiadomo bowiem, że to czas wzmożonych podróży” – komentuje Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, który dziś wieczorem otworzy nowy obiekt.

Estakada wchodząca w skład dawnego ronda - a obecnie nowoczesnego węzła Ofiar Katynia - jest elementem dróg krajowych 7 i 79. To najdłuższa estakada drogowa w Krakowie i bodaj największy taki obiekt we wszystkich polskich miastach. Budowa estakady od wbicia pierwszej łopaty - ściśle pod budowę estakady, trwała 6 miesięcy.

Nowa estakada to drugi w ostatnich dniach element nowego węzła, jaki został oddany do użytku. Przed tygodniem kierowcy zaczęli korzystać z przebudowanej tarczy ronda, czyli poziomu „0”.

Ostatni z elementów, dwa oddzielne tunele drogowe na kierunku północ - południe, zostaną oddane do ruchu jeszcze w listopadzie.

Po kompleksowej przebudowie, nowy węzeł Ofiar Katynia będzie miał przepustowość 18 tys. pojazdów na godzinę. To więcej niż przewidują prognozy obciążenia ruchem. „Chcemy się jednak zabezpieczyć na wypadek, gdyby przewidywania planistów dotyczące obciążenia tego rejonu ruchem samochodowym nie sprawdziły się. Pamiętajmy, że ta część Krakowa to obszar rozwojowy. Wolnymi terenami interesują się zarówno deweloperzy, jak i firmy realizujące inwestycje handlowe i biurowe” - mówi prezydent Jacek Majchrowski.

Zgodnie z kontraktem podpisanym z wykonawcą inwestycji - konsorcjum firm w składzie RADKO Sp. z o.o. (lider) i PUNJ LLOYD Ltd. - budowa węzła Ofiar Katynia wyniesie 121 milionów złotych. Miastu udało się uzyskać środki zewnętrzne na dofinansowanie tego zadania. 17 milionów złotych przeznaczy Unia Europejska na budowę tuneli drogowych. Natomiast 10 milionów złotych to pieniądze z rezerwy budżetu państwa na projekty drogowe w województwach, powiatach i miastach na prawach

powiatu. Środki te zasiliły powstanie estakady. (M).

---

## HONOROWY OBYWATEL

**Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski oraz Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider wręczyli prof. Gabrielowi Turowskiemu tytuł Honorowego Obywatela Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Prof. Gabriel Turowski otrzymał tytuł podczas dzisiejszej (28 października, piątek) uroczystej sesji Rady Miasta Krakowa „za wkład dla utrwalania pamięci i nauczania Największego z Polaków - Ojca Świętego Błogosławionego Jana Pawła II.”**

„Przyznając panu profesorowi najwyższe wyróżnienie jakim Kraków honoruje osoby szczególnie zasłużone, dziękujemy mu za wkład w rozwój miasta jako liczącego się ośrodka nauk medycznych, ale też za niestrudzoną działalność społeczno-religijną, zwłaszcza wysiłek dokumentowania pontyfikatu błogosławionego Jana Pawła II” – powiedział Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski podczas uroczystej sesji.

„Czujemy się zaszczytzeni mogąc wyrazić nasze uznanie i wdzięczność za ogrom pracy pana profesora Gabriela Turowskiego. Swoją postawą udowadnia nam wszystkim, że warto poświęcać się dla propagowania idei, dawać część siebie innym. Dzięki niemu lepiej rozumiemy przesłanie pontyfikatu błogosławionego Jana Pawła II – pierwszego słowiańskiego papieża, wielkiego człowieka, Polaka i krakowianina, laureata złotego Medalu Cracoviae Merenti” – powiedział Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider, przybliżając sylwetkę Profesora, którego określił jako „spadkobiercę myśli społecznej Jana Pawła II, strażnika jego dorobku”.

Gabriel Turowski urodził się na Podolu w 1929 r. w Monasterzyskach. W 1945 r. jako repatriant wyjechał z rodzicami na Ziemie Odzyskane. W 1947 r. uzyskał świadectwo dojrzałości po ukończeniu Państwowego Liceum Ogólnokształcącego w Gorzowie Wlkp. W latach 1947-1952 studiował w Krakowie i od tego czasu związał się z naszym miastem. Jest absolwentem dwóch Wydziałów Uniwersytetu Jagiellońskiego: Biologii i Nauk o Ziemi oraz Matematyczno – Fizyczno - Chemicznego.

Od czasów studenckich aktywnie działał w duszpasterstwie akademickim przy Kolegiacie św. Anny; uczestniczył w Środowisku „Wujka” – przyszłego papieża Jana Pawła II.

Po wyborze ks. Karola Wojtyły na Stolicę św. Piotra w Rzymie wielokrotnie uczestniczył w spotkaniach z Ojcem Świętym jak i w Apostolskich podróżach Papieża do Afryki i na Daleki Wschód oraz w podróżach pasterskich na terenie Włoch.

Po zamachu 13 maja 1981 r. uczestniczył w pracach 14-osobowego zespołu w Poliklinice Agostino Gemello. Był członkiem Międzynarodowego 6-osobowego Konsylium specjalistów z całego świata zwołanego przez Sekretariat Stanu Stolicy Apostolskiej do oceny przebiegu leczenia Jana Pawła II po zamachu na Jego życie. Obdarowany złotym medalem III roku Pontyfikatu Jana Pawła II.

Autor wspomnień pt. *Zamach czyli jak zło w dobro się obróciło* (2001); współtworzył, wspólnie z Leszkiem Sosnowskim (2002) pełny zbiór tekstów Jana Pawła II *Europa zjednoczona w Chrystusie* oraz wybór fragmentów homilii i przemówień papieskich *Pielgrzymki polskie - Ojca Świętego Jana Pawła II do swej Ojczyzny* (2003). Jego inicjatywą było przygotowanie uaktualnionej *Litanii Narodu Polskiego - Ilustrowanego leksykonu polskich świętych, błogosławionych i sług Bożych*.

Za dzieło życia należy uznać monumentalną kronikę Wielkiego Pontyfikatu *Jan Paweł II. Dzień po dniu. Ilustrowane Kalendarium Wielkiego Pontyfikatu 1978-2005* (2005).

W 2007 r. opublikował wspomnienia pt. *Karol Wojtyła - Przyjaciel, Kardynał, Papież* (2007). Inicjator i współautor albumu *Biskup Karol Wojtyła* (2008).

Aktywny publicysta prasy katolickiej; od 1999 r. jest członkiem Katolickiego Stowarzyszenia Dziennikarzy w Krakowie; laureat specjalnej nagrody literackiej 2005 r. im. Włodzimierza Pietrzaka.

W 2003 roku *Założył* Fundację „Szlaki Papieskie Jana Pawła II” i został jej pierwszy przewodniczącym. Inicjator cyklu sesji naukowych „Promieniowanie świętości Bł. Jana Pawła II (2008-2010) oraz towarzyszących jej wydawnictw, wystaw.

Świadectwem ogromnego uznania dla życiowej postawy i dorobku Profesora jest zaproszenie Go do Zakonu Rycerzy Grobu Bożego w Jerozolimie (OESSH). Jego kawalerem został w 2002 r.

W 1993 r. wojewoda Tadeusz Piekarczyk powołał Gabriela Turowskiego na Przewodniczącego Rady Nadzorczej Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie. Pełnił tę funkcję (społecznie) przez okres 3 lat. Przez 4-letnią kadencję był członkiem Rady ds. Rodziny przy Wojewodzie Małopolskim.

Prof. Gabriel Turowski ma także wybitne osiągnięcia w dziedzinie immunologii polskiej. Jako biochemik i mikrobiolog w Krakowskiej Wytwórni Surowic i Szczepionek, kierował kolejno: Pracownią Koncentracji Surowic (1952-1956) w Zakładzie Surowic Leczniczych, Pracownią Produkcji Szczepionki Przeciwkrztuścowej (1956-1962) w Zakładzie Szczepionek Bakteryjnych oraz Jednostką Interwencyjno - Badawczą w latach 1963-1965 a także Działem Laboratoryjnym (1966-1970) i Pracownią Serologiczną Badań Konsultacyjnych oraz Pracownią Produkcji Surowicy w Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa im. Odonu Bujwida w Krakowie Nowej Hucie. Jako profesor zwyczajny AM i CMUJ opracował 17 dokumentacji technologicznych produkcji biopreparatów oraz 2 patenty: monowalentnej szczepionki przeciwkzrzuścowej oraz współtwórca przy opracowaniu szczepionki potrójnej Di-Per-Te.

Jest autorem ponad 300 prac naukowych, publikowanych w czasopiśmie krajowych i zagranicznych oraz 217 doniesień naukowych, współautorem patentu leku Thymus Factor X (pierwszego w świecie leku ubikwityn). Dzięki swemu zawodowemu doświadczeniu jako immunolog kliniczny, będąc członkiem zespołu leczącego Ojca Świętego po zamachu w Poliklinice Agostino Gemellogo, znacząco przyczynił się do opanowania zapalenia i

związanych z nim powikłań podczas leczenia Jana Pawła II.

Z wnioskiem o przyznanie tytułu Honorowego Obywatela prof. Gabrielowi Turowskiemu zwróciło się do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Katolickie Stowarzyszenie Dziennikarzy Oddział w Krakowie. (JD).

---

## **EUROPEJSKI PAŹDZIERNIK W KRAKOWIE**

**Od lipca Polska pełni przewodnictwo w Radzie Unii Europejskiej. W październiku Kraków był gospodarzem kilkudziesięciu prezydenckich wydarzeń o najwyższej randze. W naszym mieście odbyło ponad 60 prestiżowych konferencji, narad i spotkań na szczycie z udziałem unijnych ministrów, przedstawiciele państw członkowskich i najważniejszych postaci polskiej sceny politycznej.**

Wizyta gości polskiej prezydencji, reprezentantów cennych, opiniotwórczych środowisk - polityków, urzędników Unii Europejskiej, przedstawiciele mediów specjalizujący się w tematyce europejskiej - to kolejna szansa na kreowanie wizerunku Krakowa: miasta bogatego w historię, tradycję i kulturę, a zarazem dynamicznego i innowacyjnego, odważnie budującego swoją przyszłość, o atrakcyjnej ofercie biznesowej, kulturalnej i turystycznej.

Do głównych punktów prezydencji w Krakowie należało prestiżowe Forum Rynku Wewnętrznego (SIMFO), Europejskie Forum Turystyki EFT (CFR/MIM), Nieformalne Spotkanie Ministrów UE ds. Sportu oraz Spotkanie Ministrów Infrastruktury nt. Partnerstwa Wschodniego.

Kalendarz wydarzeń centralnych dopełniły spotkania eksperckie, konferencje, seminaria, a także posiedzenia robocze poszczególnych komitetów i grup działających przy Radzie Unii Europejskiej. Najwyższej rangi spotkania odbywały się w Audytorium Maximum UJ przy ul. Krupniczej 33.

W czasie sześciu miesięcy polskiego przewodniczenia w pracach Rady Unii Europejskiej Kraków odwiedzi około piętnaście tysięcy gości. Korzystają oni z oferty turystycznej i kulturalnej miasta, zwiedzają krakowskie muzea, czekają na nich także specjalne pakiety wycieczkowe przygotowane przez krakowskie biura podróży.

W listopadzie i grudniu prezydenckie spotkania odbywać się będą w Poznaniu i w Warszawie.

Szczegółowy kalendarz spotkań wraz z informacjami na temat poszczególnych wydarzeń znaleźć można na oficjalnej stronie prezydencji <http://pl2011.eu/>.

Przypomnijmy, że co sześć miesięcy kolejne państwo członkowskie Unii Europejskiej, według wcześniej ustalonej kolejności, sprawuje prezydencję, czyli przewodniczy pracom Rady Unii Europejskiej, głównego organu decyzyjnego UE. W tym czasie państwo sprawujące prezydencję staje się gospodarzem większości unijnych spotkań i wydarzeń, odgrywa kluczową rolę na wszystkich polach działania Wspólnoty.

Jest odpowiedzialne za organizację konferencji krajów członkowskich, koordynuje działania i nadaje kierunek polityczny wspólnoty, dba o jej rozwój, integrację oraz bezpieczeństwo. (KS).

---

### **MAGISTRAT PRZYJAZNY MALUCHOM**

**Na mapie naszego miasta pojawiają się kolejne miejsca przyjazne dzieciom i ich rodzicom. Dowód? W tegorocznej – szóstej edycji akcji „Kraków przyjazny maluchom” organizatorzy znaleźli 120 miejsc, gdzie najmłodszy są mile widzianymi gośćmi. Za kącki zabaw, przewijaki i podjazdy po raz kolejny wyróżniono magistrat. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął akcję honorowym patronatem.**

„Gratuluję Państwu pomysłu na akcję. Dzięki niej w Krakowie powstaje coraz więcej miejsc przyjaznych maluchom. Do akcji co roku włączają się również nowe miejskie instytucje” – powiedziała podczas wręczenia certyfikatów akcji Zastępca Prezydenta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz.

„Kraków przyjazny maluchom” to inicjatywa mająca na celu wyróżnianie krakowskich restauracji, kawiarni, instytucji kultury i innych miejsc publicznych, które są przyjaźnie nastawione do rodziców z małymi dziećmi, a obsługa jest cierpliwa i przygotowana na żywiołowość najmłodszych. Dzięki akcji na mapie naszego miasta pojawiają się kolejne takie miejsca. W ubiegłym roku certyfikaty otrzymało 81 miejsc – urzędów, kawiarni, restauracji i instytucji kultury. W tym organizatorzy znaleźli aż 120 miejsc przyjaznych najmłodszym i ich rodzicom.

W akcję rokrocznie włącza się Urząd Miasta Krakowa. W budynkach magistratu najczęściej odwiedzanych przez krakowian (os. Zgody 2, ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielicka 28 a) znajdują się „kącki dla malucha”. Zaaranżowano je w taki sposób, by najmłodszy towarzysze nie nudzili się czekając na rodzica załatwiającego sprawy w urzędzie i radośnie spędzili czas w magistracie.

Kącki wyposażone są w kolorowe, dziecięce mebelki (okrągły stolik i krzeselka), kolorową wykładzinę, ekologiczne kredki i bloki do rysowania oraz klocki. Co istotne, kącki zabaw za bezpieczne - wyposażenie posiada niezbędne atesty do używania przez dzieci.

W budynkach Urzędu przy ul. Stachowicza 18, ul. Wielickiej 28A, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielopole 17A, pl. Wszystkich Świętych 3-4 i na os. Zgody 2 znajdują się pomieszczenia dla matek karmiących. Pomieszczenia wyposażone są w leżankę, stolik – przewijak, krzesło, umywalkę i prześcieradła papierowe w rolce. W budynkach przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 i ul. Wielopole 17A z powodu braku oddzielnych pomieszczeń miejsce dla matki z dzieckiem znajduje się w pobliżu sanitariatu i wyposażone jest tylko w stolik – przewijak i prześcieradła papierowe w rolce. Miejsca są czytelnie oznakowane.

W tegorocznej edycji nagrodzone zostały także miejsca przyjazne maluchom w następujących miejskich jednostkach i instytucjach:

- Miejski Ośrodek Społeczny Społecznych (ul. Powstańców Wielkopolskich 3),
- Punkty InfoKraków (plac Wszystkich Świętych 2, ul. Powiśle 11),
- Biblioteka Klubu „Kuźnia” (os. Złotego Wieku 14),
- Nowohucka Biblioteka Publiczna i jej filie (os. Stalowe 12, os. Młodości 8, os. Teatralne 25, os. Kościuszkowskie 5, os. Zgody 7, os. Na Stoku 1, os. Kalinowe 4, os. Bohaterów Września 26, os. Tysiąclecia 42, os. Dywizjonu 303 nr 1),
- Podgórska Biblioteka Publiczna i jej filie (ul. Aleksandry 11, ul. Powroźnicza 2, ul. Teligi 24),
- Śródmiejska Biblioteka Publiczna i jej filie (ul. Brodowicza 1, ul. Dobrego Pasterza 100, ul. Ugorek 14, ul. Bosaków 11, al. 29 Listopada 59, al. Pokoju 33, ul. Łąkowa 27, ul. Bobrowskiego 1),
- Galeria Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki” ( pl. Szczepański 3a),
- Dom Zwierzyniecki oddział Muzeum Historycznego Miasta Krakowa (ul. Królowej Jadwigi 41),
- Teatr Groteska (ul. Skarbowa 2),
- Muzeum Inżynierii Miejskiej (ul. Wawrzyńca 14),
- Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5),

Akcję już po raz szósty, pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa, organizują Gazeta Wyborcza i PR Inspiration. (KS).

---

## **NIEPODLEGŁOŚĆ ZACZĘŁA SIĘ W KRAKOWIE**

**31 października 1918 roku Kraków jako pierwsze polskie miasto odzyskał niepodległość. Tegoroczne obchody 93. rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej rozpoczęły się 27 października i potrwać do 31 października.**

Obchody wyzwolenia Krakowa rozpoczęły się w czwartek (27 października) na terenie Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego (pl. Na Groblach 9), gdzie uczniowie siedmiu najstarszych krakowskich liceów uczcili w sportowej rywalizacji rocznicę wyzwolenia miasta. Uczniowie rywalizowali w tradycyjnym biegu sztafetowym o szablę kpt. Antoniego Stawarza. Najszybsza szkoła otrzymała z rąk Bogusława Kośmidera - Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa replikę szabli kpt. Stawarza z pamiątkowym grawerem oraz z rąk Jacka Majchrowskiego Prezydenta Krakowa – nagrody rzeczowe. Rywalizację wygrało VII LO, drugie miejsce zdobyło IV LO, a trzecie - III LO. Pozostałe miejsca zajęły: II LO, I LO, V LO i VI LO.

Uroczystość na Rynku Głównym otworzyła uroczysta zmiana warty, po której nastąpiło ślubowanie nowo przyjętych Strażników Miejskich Miasta Krakowa oraz ślubowanie pierwszych klas gimnazjalnych. Po ślubowaniu gimnazjalistów Prezydent

Krakowa Jacek Machrowski oraz Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider złożyli kwiaty pod tablicą na Wieży Ratuszowej.

„Niepodległość zaczęła się w Podgórzu” to z kolei uroczystość, która odbyła się w piątek (28 października) rano na podgórskim pl. Niepodległości. Było to wydarzenie upamiętniające bohaterski czyn zbrojny naszych rodaków walczących o wolną i niepodległą Polskę. Podczas uroczystości wręczone zostały nagrody zwycięzcom konkursu historycznego „Bój o czapkę kpt. Antoniego Stawarza”.

Z kolei w poniedziałek (31 października) o godz. 11:00 na cmentarzu Rakowickim odbędzie się uroczystość złożenia kwiatów na grobie kpt. Antoniego Stawarza.

Przypomnijmy, że I wojna światowa zakończyła się w Krakowie 31 października 1918 r. Tego dnia Kraków przestał być częścią habsburskiej monarchii i stał się częścią niepodległej Polski - państwa, które oficjalnie miało powstać dopiero 11 listopada 1918 r. W październiku mieszkańcy Krakowa postanowili wziąć sprawy w swoje ręce. Polscy posłowie do austriackiego parlamentu oraz austriaccy oficerowie polskiej narodowości doprowadzili do pokojowego przejęcia władzy.

W Krakowie symboliczny wymiar miało przejęcie przez polskich żołnierzy – ubranych jeszcze w austriackie mundury – odwachu pod Wieżą Ratuszową. Dla uczczenia tego wydarzenia co roku dokonywana jest symboliczna zmiana warty i organizowany jest bieg sztafetowy, w którym bierze udział młodzież z najstarszych krakowskich liceów.

Antoni Stawarz, inicjator akcji oswobodzenia Krakowa był żołnierzem, kapitanem Wojska Polskiego, w czasach I wojny światowej porucznikiem armii austro-węgierskiej. W 1918 r. stworzył w wojsku organizację spiskową. 30 października żołnierze pod jego dowództwem opanowali dworzec kolejowy w Płaszowie. Dzień po powstaniu Kapitan Stawarz z żołnierzami zajął austriackie koszary w Podgórzu, a następnie cały Kraków. Do wojska tłumnie przyłączali się mieszkańcy miasta, wśród nich liczni gimnazjaliści i studenci.

Po wojnie Antoni Stawarz awansował do stopnia kapitana, służył w 57. Pułku Piechoty w Tarnowie. W 1935 r. rozpoczął pracę w krakowskim magistracie. W czasie II wojny światowej był członkiem Armii Krajowej. Zmarł w 1955 r., spoczywa na cmentarzu Rakowickim. Jego imię nosi jedna z uliczek na krakowskim Podgórzu. (KF, JD).

---

### **WYGRANA „ISI” W WTA CHAMPIONSHIPS**

**W swoim drugim występie w kończącym sezon turnieju WTA Championships w Stambule Agnieszka Radwańska wygrała z Rosjanką Wierą Zwonariową 2-1 (1:6, 6:2, 7:5). Krakowianka ma wielką szansę na awans do półfinału. Cały Kraków trzyma kciuki za naszą zawodniczkę w pojedynku z Petrą Kvitovou.**

Pierwszy set spotkania był popisem umiejętności Zwonariowej. Gema otwarcia, przy własnym podaniu, wygrała „Isia”, był to jednak jedyny punkt jaki zdołała ugrać w tej partii. Rosjanka wykorzystywała swoje atuty dzięki czemu wygrała pewnie 6-1.

Początek drugiej partii pokazał, że krakowianka nie odda meczu bez walki. „Isia” przełamała podanie rywalki a następnie wygrała gema przy własnym podaniu. Zwonariowa potwierdziła jednak bardzo dobrą formę i szybko dzięki przełamaniu powrotnemu odrobiła straty na 2:2. W dalszej części drugiego seta ambasadorka Krakowa przejęła kontrolę nad wydarzeniami na korcie. Radwańska bardzo dobrze serwowała a rywalka popełniała coraz więcej błędów. W efekcie „Isia” wygrała cztery kolejne gemy i wyrównała stan meczu, przedłużając szansę na awans do półfinału.

W decydującym starciu krakowianka najpierw przełamała rywalkę a następnie przegrała trzy kolejne gemy. Chwile potem zdołała szybko odrobić stratę z początku seta, jednak ponownie pozwoliła rywalce na uzyskanie przewagi. Zwonariowa wyszła na prowadzenie 5:3, a w dodatku miała atut własnego serwisu w następnym gemie. Krakowianka fantastycznie broniła kolejne piłki meczowe i w efekcie przełamała rywalkę.

Sytuacje, w których „Isia” broniła piłki meczowe okazały się kluczowe dla dalszych losów spotkania. Podbudowana zawodniczka na swoją korzyść rozstrzygnęła kolejne trzy gemy, dzięki czemu wygrała spotkanie i zachowała szansę na awans z grupy.

Aby zagrać w półfinale turnieju krakowianka musi zrobić jeszcze jeden krok – wygrać przynajmniej jednego seta w dzisiejszym spotkaniu z Czeską Petrą Kvitovą. (MS).

---

## **OD RIPPERA PO KUBICĘ**

**Najlepsze zespoły rajdowe z Krakowa i Małopolski, najszybsze samochody na świecie, pokazy, konkursy, wyścigi. To tylko niektóre z atrakcji jakie będzie można zobaczyć podczas Rally & Racing Show – Kraków 2011. Założeniem imprezy, która odbędzie się 29 – 30 października w obiektach wystawienniczych Targów w Krakowie (ul. Klimeckiego 14) jest pokazanie w atrakcyjnej formie wybitnej roli Krakowa i Małopolski w polskim świecie sportów samochodowych i motocyklowych.**

Impreza ma przypominać i prezentować sylwetki wybitnych kierowców, którzy osiągają bądź osiągnęli znaczące sukcesy w motosporcie. Organizatorzy zakładają że każdego roku bohaterem imprezy będzie jedna wybitna postać motosportu. W tym roku będzie to Jan Ripper pierwszy Polak, który wystartował w Rajdzie Monte Carlo, dwukrotny zwycięzca Rajdu Polski (1929 i 1938).

Przedstawiana podczas wydarzenia ekspozycja będzie podzielona na trzy podstawowe grupy: historia sportu samochodowego i motocyklowego w Krakowie i Małopolsce, za szczególnym uwzględnieniem postaci Jana Rippera, prezentacja



najlepszych współczesnych zawodników i zespołów rajdowych, wyścigowych jak również przedstawicieli sportu motocyklowego oraz najpiękniejsze i najszybsze samochody na świecie.

Patronat honorowy nad wydarzeniem objął Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Więcej informacji na temat wydarzenia można znaleźć na stronie <http://www.racingshow.pl/> (MS).

---

## **RUSZA REMONT MOSTU NOWOHUCKIEGO**

**2 listopada rusza remont mostu Nowohuckiego. Od godziny 22.00 zmieniona zostanie organizacja ruchu.**

Prace prowadzone będą w dwóch etapach. W każdym z etapów zamykana będzie połowa mostu, a w tym czasie ruch odbywał się będzie drugą połową mostu (po jednym pasie ruchu dla każdego kierunku).

W pierwszym etapie prowadzone będą prace na pasach prowadzących w kierunku Podgórze. Roboty będą realizowane w systemie wielozmianowym.

Remont mostu Nowohuckiego będzie polegać między innymi na wymianie dylatacji i nawierzchni oraz naprawie powłok antykorozyjnych i izolacji. Przewidziano też remont podpór betonowych, uzupełnienie nasypów w korycie rzeki oraz wzmocnienie skarp. „Chcemy, aby roboty zaczęły się jak najszybciej. Zależy nam, żeby most został wyremontowany przed zimą” – mówi Jacek Bartlewicz, rzecznik prasowy ZIKIT.

Planowany termin zakończenia prac to połowa grudnia tego roku.

Środki na wykonanie remontu mostu w ciągu ulicy Nowohuckiej pochodzą częściowo z rządowej dotacji na naprawę strat popowodziowych. Wcześniej, na podobnych zasadach, remontowany był most Piłsudskiego – najstarsza i stojąca do dziś przeprawa drogowa przez Wisłę. (M).

---

## **WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH**

**Jak co roku Miasto przygotowało specjalną ofertę przewozową komunikacji miejskiej na okres Wszystkich Świętych, aby zachęcać kierowców do dojazdu na cmentarze autobusami i tramwajami. Tym bardziej, że w okolicach krakowskich nekropolii czekają nas utrudnienia w ruchu. Kompleksowe informacje na temat Wszystkich Świętych 2011 roku można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).**

Większa oferta przewozowa została wprowadzona już od minionego weekendu. Częściej kursuje „2”, pojawiła się tymczasowa linia tramwajowa nr 83 z Bieżanowa Nowego do Rakowic. Według specjalnych rozkładów kursują też autobusy do Batowic.

Specjalna oferta przewozowa zostanie utrzymana i wzmocniona bezpośrednio w okresie Święta Zmarłych. „Zależy nam, aby krakowianie i przyjezdni wybierali autobusy i tramwaje, by dojechać do cmentarzy, tym bardziej, że w okolicach nekropolii można się spodziewać znacznych utrudnień w ruchu” – mówił Andrzej Olewicz, wicedyrektor

Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu, podczas konferencji prasowej poświęconej tegorocznym obchodom Wszystkich Świętych.

Aby ułatwić korzystanie z komunikacji miejskiej łatwiej będzie można zakupić bilety. MPK SA przewidział ustawienie dodatkowych biletomatów w rejonie krakowskich cmentarzy.

O stosowanie się do zmienionej organizacji ruchu apelował podinspektor Krzysztof Burdak, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. „Do cmentarzy dojazd samochodem osobowym będzie utrudniony, czy wręcz niemożliwy. Na ulicach w rejonie nekropolii będą ograniczenia w parkowaniu. Dlatego kierowcy powinni przestrzegać oznakowania drogowego” – mówił szef krakowskiej drogówki.

W okolicach cmentarzy zobaczymy też więcej patroli Straży Miejskiej. Nasi funkcjonariusze wspólnie z policjantami, będą czuwać nad porządkiem i bezpieczeństwem” informował Zbigniew Ulman, zastępca Komendanta Straży Miejskiej.

Jak co roku w okresie Wszystkich Świętych dłużej czynne będą też cmentarze. Uruchomione zostaną dodatkowe dyżury dla mieszkańców. Przypomnijmy, że od kilku lat, na stronie [www.cmentarze.krakow.pl](http://www.cmentarze.krakow.pl), z powodzeniem działa lokalizator grobów – narzędzie, które ułatwia znalezienie miejsca pochówku rodziny i bliskich.

Kompleksowe informacje na temat spraw związanych z organizacją ruchu, komunikacją zbiorową, funkcjonowaniem cmentarzy w okresie Wszystkich Świętych dostępne są na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (M).

---

## **ZNAJDŹ GROBOWIEC PRZEZ INTERNET**

**Koniec z błądzeniem po cmentarzu w poszukiwaniu miejsca pochówku znajomych i najbliższych. Pod adresem [www.zck-krakow.pl](http://www.zck-krakow.pl) i [www.rakowice.pl](http://www.rakowice.pl) dostępny jest tzw. lokalizator grobów na dwunastu krakowskich cmentarzach komunalnych. W ubiegłym roku przed Dniem Wszystkich Świętych z narzędzia skorzystało ponad 2 mln osób!**

By znaleźć grobowiec najbliższych wystarczy wejść na stronę [www.zck-krakow.pl](http://www.zck-krakow.pl) lub [www.rakowice.pl](http://www.rakowice.pl). Dostępna jest tam prosta wyszukiwarka, dzięki której po wpisaniu nazwiska, imienia i przybliżonej daty pochówku, dowiemy się na którym z cmentarzy, na jakiej kwaterze i w którym rzędzie spoczywa poszukiwana przez nas osoba.

W wyszukiwarce nie są dostępne jedynie współrzędne grobów położonych na historycznej części cmentarza Rakowickiego.

Uruchomienie wyszukiwarki stało się możliwe dzięki inwentaryzacji krakowskich cmentarzy komunalnych. Popularność narzędzia jest ogromna - w ubiegłym roku przed Dniem wszystkich Świętych odnotowano ponad 2 miliony wejść.

W przypadku problemów ze znalezieniem miejsca pochówku należy kontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Zarządu Cmentarzy Komunalnych pod numerami telefonu

(12) 619 99 11 lub 12. Można również odwiedzić Zarząd Cmentarzy Komunalnych (ul. Rakowicka 26, ul. Wapienna 13, ul. Powstańców 48, ul. Darwina 1g) i skorzystać ze stanowiska komputerowego oraz pomocy pracowników.

Zarząd Cmentarzy Komunalnych przygotował też papierowe mapy ułatwiające znalezienie kwatery w której pochowano osobę przez nas poszukiwaną. Mapy będą dostępne w kancelariach cmentarnych. (KS).

---

### **PRZYJDŹ PO MNIE!**

**Jeśli zwątpiłeś z bezgraniczną przyjaźnią, szukasz radosnego kompana, który zawsze ma ochotę na spacer lub mruczącego towarzysza na dobre i na złe, przyjdź do schroniska na ul. Rybną 3. W tym tygodniu na swojego człowieka szczególnie wyczekuje bardzo sympatyczny kundelek - Borgozo oraz Ulryka przymilna – biało – bura kotka. Zdjęcia czworonogów dostępne w portalu [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).**

Borgozo to mały, bardzo sympatyczny starszy kundelek. Trafił do schroniska w czerwcu 2010 roku po śmierci właściciela. Jest łagodnym, dobrze ułożonym pieskiem. Uwielbia spacerować, ale nie wymaga bardzo długich wędrówek. Dobrze dogaduje się z innymi psami. Niecierpliwie czeka na dom, nie chce spędzać w schronisku kolejnej zimy...

Ulryka to biało bura kotka. Ma dwa lata i jest wysterylizowana. Jest bardzo przymilna, lubi słońce i zieloną trawkę, więc w razie dobrej pogody wyleguje się na wybiegu dla kotów. To jej jednak nie zastępuje bycia w domu ze swoim człowiekiem. Ulryka chętnie pójdzie do domku, gdzie już jest jakiś inny kot, gdyż lubi towarzystwo.

Osoby, które chciałyby przygarnąć czworonoga prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Schronisko można także wesprzeć przywożąc: koce, kołdry, dywany, słomę do bud na zimę, karmę dla psów i kotów w puszkach, karmę specjalistyczne dla seniorów (ryż z jagnięciną, ryż z indykiem), karmę dla psów chorych na nerki, karmę dla szceniąt (sucha i mokra), podkłady higieniczne, zabawki interaktywne dla kociąt i szceniąt, zabawki typu „kong” dla psów, klikery do tresury, dyski (do szkolenia i tresury), haltery (kantarki).

Zwierzęta przyjmowane są przez całą dobę, a wydawane nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem [www.schronisko.krakow.pl](http://www.schronisko.krakow.pl).

Przypomnijmy, że w ramach akcji „Podaj łapę” prowadzonej od roku w portalu [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) szukamy domów dla czworonogów z krakowskiego schroniska. Co czwartek prezentujemy jednego psa i kota czekającego na nowego właściciela. Dzięki akcji kilkadziesiąt czworonogów znalazło dom. (KS/OS).

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

### TARGOWY ZAWRÓT GŁOWY

**To wydarzenie będzie wyjątkowe – odbędzie się już po raz piętnasty. To wydarzenie będzie także dla wyjątkowych ludzi – tych co kochają książki, kochają pisarzy za ich książki i uwielbiają powiększać swoją domową biblioteczkę. W czwartek (3 listopada), przy ul. Centralnej 41a, rozpocznie się jubileuszowa edycja Targów Książki w Krakowie. Patronat nad wydarzeniem objęli m.in. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski oraz Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Hasłem przewodnim imprezy stały się słowa Umberto Eco - *Nie myśl, że książki znikną*.**

Od 1 lipca Polska przewodniczy pracom Rady Unii Europejskiej. W grupie pięciu miast, które są oficjalnymi gospodarzami polskiej prezydencji, znalazł się Kraków. Odbywające się w tym czasie najbardziej prestiżowe wydarzenia zostały wpisane na listę Krajowego Programu Kulturalnego Polskiej Prezydencji 2011, wśród nich znalazły się 15. Targi Książki w Krakowie.

W tegorocznej edycji Targów udział weźmie kilkuset autorów z Polski i z zagranicy, największe polskie wydawnictwa, znani dziennikarze, aktorzy, celebryci i osoby z pierwszych stron gazet. Michel Houellebecq, prof. Władysław Bartoszewski, prof. Jerzy Bralczyk, Wanda Chotomska, Maria Czubaszek, Jacek Dukaj, Julia Hardwig - to tylko niektóre nazwiska z niezwykle bogatej listy gości.

Nie obędzie się także bez konkursów. Po raz kolejny poznamy m.in. zwycięzcę w konkursie o Nagrodę im. Jana Długosza, którego celem jest wybór dzieła o wybitnych wartościach poznawczo-naukowych z dziedziny szeroko rozumianej humanistyki. Zgodnie z założeniem organizatorów, ma on promować publikacje poważne i wartościowe, które z racji swojego charakteru nie mają wielkich szans na to by zostać bestsellerem, ale wnoszą znaczący wkład do rozwoju polskiej nauki i kultury. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone 3 listopada (czwartek) o godz. 20:00 w Teatrze im. Słowackiego.

Po raz kolejny podczas Targów odbędzie się także Salon Nowych Mediów - to prezentacje e-booków, audiobooków, czytników książki elektronicznej, ipadów. Tegoroczne Targi zostały wzbogacone o Salon Małe Ojczyzny, który ma zwrócić uwagę na znaczenie regionów. Ich odrębność kulturową, językową, ich specyfikę. Pierwszym prezentowanym regionem będzie Śląsk.

Organizatorzy wydarzenia nie zapomnieli również o tym, że wciąż trwa Rok Czesława Miłosza. 5 listopada (sobota) o godz. 12:00 każdy odwiedzający Targi będzie mógł wziąć udział w wydarzeniu *Miłosz w samo Południe* - to wielki czytelniczy flash mob, podczas którego wspólnie będzie można przeczytać wybrany fragment tekstu Czesława

Miłośza (kopie wiersza będą rozdawane w kasach, recepcjach targowych, punktach rejestracji gości).

Powszechnie wiadomo, że w czasie podróży nic nie zastąpi dobrej książki. Tej jesieni dobrych lektur z pewnością nie zabranie, co więcej, pojawią się masowo nie tylko na Targach, ale także w pociągach PKP Intercity relacji Kraków – Warszawa, Warszawa – Kraków. W pociągach pojawią się booklety, czyli fragmenty książek przygotowane przez wystawców tegorocznych Targów Książki w Krakowie. Booklety - w większości tegoroczne premiery! - będą podróżowały koleją cały październik. Wszystkie publikacje są oznaczone specjalnymi naklejkami. PKP Intercity (w tym roku jubileusz 10-lecia) jest oficjalnym Partnerem Targów Książki w Krakowie. Na Facebooku można publikować zdjęcia (otagowane @Targi Książki w Krakowie) dokumentujące podróż z książkami! Do zabawy zapraszamy wszystkich, którzy natrafią także na inne ślady tegorocznych Targów Książki w Krakowie – w różnych miejscach szukajcie m.in. jubileuszowych zakładerek, naklejek, wlepek i plakatów.

Więcej informacji o Targach na [www.ksiazka.krakow.pl](http://www.ksiazka.krakow.pl) oraz na [Profilu Targów Książki w Krakowie](#) na Facebooku.

Targi Książki w Krakowie to wydarzenie o zasięgu ogólnopolskim, które gromadzi w jednym miejscu i czasie setki wydawców oraz tysiące miłośników literatury, w tym przedstawicieli mediów, wybitnych uczonych, najpoczytniejszych pisarzy, jak i reprezentantów branży poligraficzno-księgarskiej. W ciągu 14 lat Targi Książki w Krakowie **odwiedziło ćwierć miliona osób!**

Targi Książki w Krakowie to impreza wielopłaszczyznowa, na którą składają się: prezentacje oferty wydawniczej polskich i zagranicznych wydawnictw, wystawy, panele dyskusyjne, konkursy, prelekcje i pokazy w salach seminaryjnych, spotkania z autorami, pokazy teatralne i filmowe, koncerty oraz promocje książek. Wydarzenia Targów odbywają się na terenie całego miasta. (KF, JD).

---

### **BUDZYŃSKI I STASIUK NA FESTIWALU CONRADA**

**Na miłośników literatury i fanów polskiej muzyki czeka niezwykle wieczór. W drugim dniu festiwalu Conrada o swojej autobiografii opowie jeden z najpopularniejszych polskich wokalistów rockowych Tomasz Budzyński. Rozmowę poprowadzi pisarz Andrzej Stasiuk.**

W drugim dniu Festiwalu Conrada na wszystkich miłośników literatury i fanów polskiej muzyki czeka niezwykle wieczór w Centrum Kultury Rotunda (ul. Oleandry 1). Najpierw, o godzinie 22.00, Tomasz Budzyński – jeden z najpopularniejszych wokalistów rockowych w Polsce – opowie o swojej autobiografii Soul Side Story, która lada moment ukaże się nakładem wydawnictwa In Rock. Rozmowę z Tomaszem Budzyńskim poprowadzi Andrzej Stasiuk

Po spotkaniu, o godzinie 23.00 odbędzie się koncert, w którym publiczności

zaprezentuje się bohater wieczoru w towarzystwie przyjaciół. Bilety na koncert Tomasz Budzyński & Friends można już kupić w kasie Rotundy – kosztują 20 zł.

Tomasz Budzyński znany jest przede wszystkim jako lider zespołu Armia, który założył w 1985 roku wraz z Robertem Brylewskim i filozofem Sławomirem Gołaszewskim. Ma w swoim dorobku ponad 20 płyt. Sam o sobie mówi, że jest przede wszystkim malarzem. W tym roku zadebiutował jako reżyser i pisarz.

Przypomnijmy, że trzecia edycja Festiwalu Conrada rozpocznie się już 2 listopada i potrwa pięć dni – do niedzieli 6 listopada. Wydarzenie organizowane jest przez Krakowskie Biuro Festiwalowe i Fundację Tygodnika Powszechnego. W tym roku festiwal organizowany jest w tym roku pod hasłem „W poszukiwaniu utraconych światów”, a zaproszenie do Krakowa przyjęły wielkie osobistości światowej literatury oraz doborowe grono polskich pisarzy m.in.: Michel Houellebecq, Roberto Calasso, Alberto Manguel, Dawid Grossman, Eva Hoffman, Zeruya Shalev, Namita Gokhale, Anders Bodegard, Andrej Chadanowicz, Uładzimir Niaklajew, Maciej Zaremba Bielawski a także: Jacek Dehnel, Andrzej Stasiuk, Tadeusz Sławek, Manuela Gretkowska i Marek Bieńczyk.

Oprócz blisko czterdziestu spotkań z pisarzami (na wszystkie spotkania wstęp jest wolny), festiwalowa publiczność będzie także świadkami wydarzeń muzycznych. W pierwszym dniu Festiwalu (2 listopada) w Operze Krakowskiej wystawiona będzie opera „Itamar Meets the Rabbit” stworzona na podstawie opowiadania Dawida Grossmana. W czwartek 3 listopada w Centrum Kultury Rotunda najpierw odbędzie się spotkanie z Tomaszem Budzyńskim prowadzone przez Andrzeja Stasiuka, a następnie koncert Tomasza Budzyńskiego i Przyjaciół. Także we czwartek (3 listopada), w Starym Teatrze wystawiony zostanie nowy spektakl w reżyserii Jana Klaty „Koprofagi czyli zniechęceni ale niezbędni”, na podstawie dwóch powieści Josepha Conrada „W oczach zachodu” i „Tajny agent”.

Szczegółowy program Festiwalu dostępny jest na stronie <http://www.conradfestival.pl/pl/13/232/297/program> (M).

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji